



OLYMPIAREGION
Seefeld

ZEITLOS KLASSISCH

SEIT 1898

[DE] LEINENPFLICHT UND AUFNAHMEPFLICHT VON HUNDEKOT

Es besteht lt. Gemeindeordnung eine Leinenpflicht, sowie eine Aufnahmepflicht von Hundekot für die Besitzer der Tiere in allen Grünanlagen, auf allen Spazierwegen sowie Verkehrsflächen. Verstöße gegen diese Verordnung können mit einer Geldstrafe von bis zu € 1.820,- geahndet werden. Bei der Mitnahme des Hundekotes sollten die Säckchen im Müll entsorgt und nicht auf den Weg oder in den Wald geworfen werden.

[EN] DOGS MUST BE KEPT ON A LEAD AND DOG MESS MUST BE REMOVED

In keeping with local government law, dogs must be kept on a lead and dog mess must be removed by the animal's owner in all green spaces, on all pavements and footpaths and in all public areas. Violations of this regulation can result in fines of up to € 1,820. After picking up the dog mess, the dog waste bag must be disposed of in a bin and not left on the road/path or thrown into the woods.

[IT] CANI: OBBLIGO DI GUINZAGLIO E DI RACCOLTA DELLE DEIEZIONI

Ai sensi dell'ordinanza comunale è fatto ordine a tutti i detentori di cani di tenerli al guinzaglio e di raccogliere le loro deiezioni all'interno di tutti gli spazi verdi, zone pedonali e spazi adibiti alla circolazione dei veicoli. La violazione della presente ordinanza può comportare una sanzione pecuniaria fino a € 1.820.

Gli escrementi raccolti in idonei sacchetti vanno gettati nei contenitori portarifiuti e non abbandonati lungo la strada o nel bosco.

[FR] OBLIGATION DE TENUE EN LAISSE ET DE RAMASSAGE DES DÉJECTIONS CANINES

Il incombe aux propriétaires de chiens de respecter l'arrêté communal relatif à l'obligation de tenue en laisse, ainsi qu'au ramassage des déjections canines, sur tous les espaces verts, chemins et voies publiques. Tout contrevenant à ce décret sera passible d'une amende pouvant aller jusqu'à 1 800 €.

Il est entendu que les sachets remplis doivent être déposés ensuite dans des boîtes à ordures et non pas jetés n'importe où, sur le chemin ou dans la forêt.